



Liebe Bürgerinnen und Einwohner unserer Stadt.

nun ist der Januar schon wieder vorbei. Laut 100-jährigem Kalender drohte uns „grimmige Kälte“. Erst am 30. Januar 2020 sollten die Temperaturen wieder milder sein (das war auch so).

Am 13. Februar 2020 soll es bitterlich kalt werden. Diese Kältewelle soll bis Anfang März andauern. Wir dürfen gespannt sein, ob die Vorhersage des 100-jährigen Kalenders wirklich so eintreffen wird. Jeder Regentag freut uns, damit die Natur wieder ihren Ausgleich findet, denn die Trockenheit hat unseren Wäldern geschadet. Aber auch in den Ortschaften sind Bäume und Gehölze betroffen. Bei einer Fahrt über die Dörfer kann man die Aufräumarbeiten vielerorts verfolgen. Deshalb verweisen wir im Innenteil auf die Verkehrssicherungspflicht der Eigentümer.

Der Blick auf das heutige Datum erinnert an die Geburt berühmter Personen, wie Bob Marley, Pierre Brice oder Ronald Reagan. Der frühere Schauspieler Reagan stieg zum mächtigsten Präsidenten der Welt auf. Damals fragte ich mich, woher man als Schauspieler die Kompetenz für ein solches Amt nimmt. Oder vielleicht ist dies die wahrhaftige Kompetenz dafür?

Historisch steht Reagan für das Ende des Kalten Krieges – bewirkt durch die neue Politik Michail Gorbatschows- und somit für eine richtige, zukunftsorientierte Entscheidung.

Im gegenwärtigen Konflikt zwischen Naturschutz und Wirtschaft werden auch wieder gute Entscheidungen gebraucht. Ob die „Bauernmilliarde“ eine fundierte ist, wird heftig diskutiert. Mit einem Schnellschuss verschafft man sich politisch erstmal Luft und besänftigt Demonstranten. Doch man muss das Übel an der Wurzel packen, wenn man kein Schauspieler bleiben will.

Schöne Worte ... und selber? Wie steht's um unsere Stadt? Ich denke – ziemlich gut.

Mit der Vorlage des Haushaltes 2020 an unseren Stadtrat setzen wir den Weg der Konsolidierung konsequent

fort. Die strenge Haushaltsführung der letzten Jahre führte zur stetigen Verringerung des geplanten Haushaltsdefizites, welches im Jahre 2022 in die „Schwarze Null“ münden soll. Der Stadtrat begleitete verantwortungsvoll Ertragsverbesserungen bei Steuern und Beiträgen und hielt dabei immer die Bürgerverträglichkeit im Auge. Die Landespolitik finanziert einen großen Teil der verbesserten Kinderbetreuung mit und unterstützte finanzschwache Kommunen bei investiven Vorhaben. Trotzdem kommen wir um ein Restdefizit von 846.800 € vorerst nicht herum, weil der Unterhaltungs- und Sanierungsbedarf unserer Infrastruktur nun mal nicht wegzuleugnen ist. Deshalb planen wir diese Ausgaben auch, um alles Mögliche im Verlaufe des Jahres auf den Weg zu bringen. Mit einem bestätigten Haushalt im März könnten wir dem erfolgreichen Jahr 2019 ein weiteres gutes Jahr folgen lassen.

In einer Hinsicht ist es schon bestens angelaufen: Die Spendenwilligkeit unserer Bürger und Firmen ist enorm. Im Mittelteil berichten wir von einigen Übergaben. Weitere sind auf dem Weg. Im Vorjahr nahmen wir als Stadt über 20.000 € an Spenden an, 5.000 € mehr als 2018. Es ist eine große Freude, diese Zusammengehörigkeit zu spüren, die Wertschätzung unserer Einrichtungen und Menschen. Herzlichen Dank dafür sage ich im Namen unserer Kinder.

In unserem neuen Wohnbaugebiet am „Brombeerweg“ sind die ersten Grundstücke verkauft und Bauanzeigen gestellt. Dort sind bereits die ersten Baufahrzeuge ange-
rollt.

**„Erfolg hat im Leben und Treiben der Welt,
wer Ruhe, Humor und Nerven behält.“**

(Volksmund)

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Amtsblatt

Lesen Sie in dieser Ausgabe

Amtliche Mitteilungen

Bitte der Stadtverwaltung	Seite 2
Seniorentreff	Seite 2
Info WAZV Steinsdorf	Seite 3
Anmeldung Schulanfänger	Seite 3/4
Stadtinfo	Seite 4
Einladung Stadtrat	Seite 4
Info Bauamt	Seite 4

Nichtamtliche Mitteilungen

Bundeswehr	
Schießwarnung	Seite 5
Glückwünsche und Jubiläen	
Geburtstage / Hochzeitsjubiläen / Geburten	Seite 6
Kirchliche Mitteilungen	
Seite 7	
Vereine, Verbände, Schulen, KiTa	
Holzdorfer Karneval Club	Seite 7
Heimatverein Seyda	Seite 8
Freizeittreff „Wiesengrund“	Seite 9
Heimatverein Holzdorf	Seite 9
AWO Jessen	Seite 9
„Wir“ e. V.	Seite 10/11
Schülerakademie Gymnasium Jessen	Seite 11
Jugendclub „An der Maxe“	Seite 11
Frauenselbsthilfegruppe	Seite 13
Dies und das	
Feuerwehreinsätze Monat Januar	Seite 12
Spenden für Kindereinrichtungen	Seite 14/15
Jagdgenossenschaften	
JG Genthä	Seite 10
JG Düßnitz	Seite 10
JG Grabo	Seite 11
JG Leipa	Seite 12
JG Kleindröben	Seite 13
Sport	
Allemannia News	Seite 13
Leichtathletik – SG 75 Silvesterlauf	Seite 13
42. Wintercrosslauf	Seite 23
Sport News	Seite 28
Veranstaltungen + Termine	
Männerfastnacht in Seyda	Seite 16
Veranstaltungen Februar	Seite 23
Vortrag Glücksbürger Heide	Seite 27
Karneval Kleindröben	Seite 28
Impressum	Seite 27

Bitte der Stadtverwaltung

Liebe Bürger,

bitte teilen Sie bei Schriftwechsel an uns – Briefe, Karten, E-Mails – auch immer Ihre Telefonnummer mit, unter der wir Sie zurückrufen können.

Somit können Fragen schneller geklärt werden.

Vielen Dank!

Nach fast 28 Jahren der „guten Seele“ in unserem Seniorentreff in Jessen, verabschiedeten wir Frau Edda Richter in den verdienten „Un-Ruhe-Stand“.



Als Bürgermeister konnte ich mich stets auf ein schönes gepflegtes Ambiente, ordentlich vorbereitete Sitzungen und Veranstaltungen verlassen.

Diese routinierte Verlässlichkeit brachte uns tägliche Zufriedenheit.

Dafür möchte ich mich, auch im Namen meiner Mitarbeiter, ganz herzlich bei Frau Edda Richter für die jahrelange Betreuung rund um den Seniorentreff bedanken.

Ich wünsche ihr und ihrer Familie eine gesunde und zufriedene Zukunft.

Michael Jahn

Bürgermeister
Michael Jahn

Der Seniorentreff steht weiterhin den Nutzergruppen dienstags bis donnerstags zur Verfügung. Das Trauzimmer behält seine Bestimmung und alle anderen Anfragen richten Sie bitte direkt an uns (info@jessen.de).

Information für die Einwohner des Ortsteiles Steinsdorf

Der WAZV „Elbe-Elster-Jessen“ informiert die Einwohner des Ortsteiles Steinsdorf darüber, dass die Arbeiten zur abwasser-



seitigen Erschließung des Ortes in Kürze beginnen werden. Voraussichtlicher Baubeginn ist Ende März 2020. Sollten die Wetterbedingungen jedoch baufreundlich sein, könnte der Start für die Baumaßnahme bereits im Februar 2020 erfolgen. Bauausführende Firma ist die Meli Bau GmbH Herzberg.

Giffey
Geschäftsführer

Anmeldung der Schulanfänger in der Stadt Jessen für 2021

Die Stadt Jessen (Elster) bittet alle Eltern, deren Kinder bis zum 30.06.2021 das sechste Lebensjahr vollenden, zur Anmeldung der künftigen Schüler in die durch Schulbezirk festgelegte Grundschule.

Kinder, die in der Zeit bis zum 30.06.2021 das 5. Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Erziehungsberechtigten auch angemeldet werden, wenn sie die für den Schulbesuch erforderlichen körperlichen und geistigen Voraussetzungen besitzen und in ihrem sozialen Verhalten ausreichend entwickelt sind.

Bei der Anmeldung ist die Geburtsurkunde des Kindes oder das Familienstammbuch vorzulegen. Das Kind ist **persönlich** vorzustellen.

Die künftigen Schüler werden nach Anmeldung an der Schule, durch die Schule zur ärztlichen Untersuchung durch das Gesundheitsamt angemeldet.

Anmeldetermine

Grundschule „Max Lingner“

Alte Gorsdorfer Straße 10
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/21 23 20

Dienstag, 18.02.2020 15:00 Uhr – 17:00 Uhr
Mittwoch, 19.02.2020 15:00 Uhr – 17:00 Uhr

Schulbezirk der Grundschule „Max Lingner“

Ortsteil Battin
Ortsteil Düßnitz
Ortsteil Gerbisbach
Ortsteil Grabo
Ortsteil Jessen (Elster)
Ortsteil Kleindröben
Ortsteil Mauken
Ortsteil Rade
Ortsteil Schöneicho



Grundschule Schweinitz

OT Schweinitz
Obere Weinberge 3
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/21 23 49

Montag, 24.02.2020 14:00 Uhr – 18:00 Uhr

Schulbezirk der Grundschule Schweinitz

Ortsteil Busckuhnsdorf
Ortsteil Dixförda
Ortsteil Glücksburg
Ortsteil Großkorga
Ortsteil Holzdorf

Ortsteil Kleinkorga
Ortsteil Klossa
Ortsteil Kremitz
Ortsteil Linda
Ortsteil Lindwerder
Ortsteil Mönchenhöfe
Ortsteil Mügeln
Ortsteil Neuerstadt
Ortsteil Reicho
Ortsteil Schweinitz
Ortsteil Steinsdorf
Ortsteil Zwuschen



Grundschule Seyda

OT Seyda
Triftstraße 39
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 03 53 87/4 32 50

Mittwoch, 19.02.2020 14:00 Uhr – 17:00 Uhr

Schulbezirk der Grundschule Seyda

Ortsteil Arnsdorf
Ortsteil Gentha
Ortsteil Leipä
Ortsteil Lüttchenseyda
Ortsteil Mark Friedersdorf
Ortsteil Mark Zwuschen
Ortsteil Mellnitz
Ortsteil Morxdorf
Ortsteil Naundorf
Ortsteil Rehain
Ortsteil Ruhlsdorf
Ortsteil Schadewalde
Ortsteil Seyda
Ortsteil Gadegast (Stadt Zahna-Elster)
Ortsteil Meltendorf (Stadt Zahna-Elster)

Falls der Termin der Anmeldung nicht wahrgenommen werden kann, bitten wir darum, mit der betreffenden Schule einen neuen Termin zu vereinbaren.

Hinweis: Werte Eltern, wir weisen nochmals ausdrücklich darauf hin, dass Ihre schulpflichtig werdenden Kindern in **der** Grundschule angemeldet werden müssen, in deren Schulbezirk sich ihr Ortsteil befindet.

Ein Antrag auf Ausnahmegenehmigung zur Beschulung in einer anderen Grundschule **kann** nur von **dieser** Schule an Sie ausgegeben werden. Die Entscheidung, ob Ihr Kind eine andere Schule besuchen kann, erfolgt durch das Landesschulamt Halle (Saale).

Michael Jahn
Bürgermeister

Die Stadtinformation Jessen (Elster)

hat ab dem 16. Januar 2020
geänderte Öffnungszeiten:

Markt 23 · Rathaus
Telefon: 0 35 37/21 65 55

Dienstag	09:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	09:00 – 12:00 Uhr
Freitag	08:30 – 11:30 Uhr

Schloßstraße 11 · Stadtverwaltung
Telefon: 0 35 37/27 65

Montag	08:00 – 15:00 Uhr
Dienstag	13:00 – 17:00 Uhr
Mittwoch	08:00 – 15:00 Uhr
Donnerstag	13:00 – 18:00 Uhr

EINLADUNG ZUR STADTRATSSITZUNG

Am Dienstag, dem 25. Februar 2020, findet um 18:00 Uhr im Ratssaal des Jessener Schlosses die nächste öffentliche

Stadtratssitzung

statt. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.

Die Tagesordnung finden Sie im nächsten Mitteilungsblatt vom 20.02.2020.



G. Danneberg
Stadtratsvorsitzender

Bekanntmachung Aufforderung zur Schulanmeldung

Sehr geehrte Erziehungsberechtigte,

hiermit möchte ich Sie auffordern, Ihr im Schuljahr 2021/2022 schulpflichtig werdendes Kind in der **Grundschule Elster (Elbe)** anzumelden.

Zum Einzugsbereich der Grundschule Elster (Elbe) gehören die Ortsteile Elster (Elbe), Iserbegka, Gielsdorf, Listerfehrda, Zernick sowie die Ortsteile der Stadt Jessen – Gorsdorf, Hemsendorf, Klöden, Rettig, Schützberg.

Ihr Kind wird schulpflichtig, wenn es bis zum 30. Juni 2021 das 6. Lebensjahr vollendet hat.

Kinder, die bis zum 30. Juni 2021 das 5. Lebensjahr vollenden, können auf Antrag der Erziehungsberechtigten mit Beginn des Schuljahres 2021/2022 in die Grundschule aufgenommen werden.

Das Kind ist **persönlich** vorzustellen.

**Anmeldung am Montag, 02. März 2020,
07:30 – 13:00 Uhr
oder nach Terminvereinbarung**

Um Ihre Wartezeit zu verkürzen, vereinbaren Sie bitte einen Termin unter der Rufnummer 03 53 83/ 2 02 03.

Die Anmeldung erfolgt durch die **Sorgeberechtigten. Die Vorlage der Geburtsurkunde oder des Familienstammbuches** in der Grundschule Elster (Elbe) ist notwendig.

Zahna-Elster, 16.01.2020



Müller
Bürgermeister

Das Bauamt informiert – Verkehrssicherungspflicht bei Bäumen

Ein Grundstücksbesitzer hat dafür Sorge zu tragen, dass von seinem Grundstück keine Gefahr ausgeht. Damit trägt er die Verkehrssicherungspflicht. Bei Verletzung der Verkehrssicherungspflicht können Ansprüche aus unerlaubter Handlung (§ 823 BGB) oder Amtshaftung (§ 839 BGB) gestellt werden.

Sehr geehrte Bürgerschaft,

aus gegebenen Anlass weisen wir, auch aus Sicht der Versicherer, nochmals auf die massiven Trockenschäden an den Baumbeständen im Stadtgebiet hin. Dies betrifft nicht nur den Baumbestand in unseren Wäldern, sondern leider auch sehr viele Bäume auf Privatgrundstücken. Bitte kommen Sie Ihrer Verkehrssicherungspflicht nach, lassen Sie Ihren Baumbestand von einem Fachmann kontrollieren und lassen Sie die notwendigen Arbeiten zur Beseitigung von Totholz sowie nicht mehr standsicheren Bäumen von einer Fachfirma ausführen.



Nicht jeder Baum muss sofort gefällt werden. Je nach Zustand können auch Kronenkürzungen, der Einbau von Kronensicherungssystemen, das Entfernen von Schädlingen oder totem Holz ausreichend sein.

Schützen Sie sich, Ihre Familie und Ihre Mitmenschen vor Schäden, die durch Ihren Baumbestand entstehen könnten. Bewahren Sie sich dadurch vor Schadensersatzansprüchen.

In diesem Sinne – bleiben Sie sicher und gesund.

**Schießwarnungen Nr. 07/20; 08/20
für den „Militärischen Sicherheitsbereich
Annaburger Heide“ (MSB AH)**

1) Im Militärischen Sicherheitsbereich der Annaburger Heide Schießgebiet, wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt.

Mo	10.02.2020	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Di	11.02.2020	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Mi	12.02.2020	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	13.02.2020	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Fr	14.02.2020	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	15.02.2020	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	16.02.2020	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Mo	17.02.2020	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Di	18.02.2020	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Mi	19.02.2020	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Do	20.02.2020	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	Übung
Fr	21.02.2020	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	22.02.2020	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	23.02.2020	Kein Schießen	A/StOÜbPL	

- 2) Für den MSB AH insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot. Der Sperrbereich A (Scharfschießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet. Im weiteren ist es verboten.
- den MSB AH unbefugt zu Betreten;
 - widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
 - das Berühren von Blindgängern, Munition und Munitionsteilen
- Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönwalde/Holzdorf sofort zu melden.
- 3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen, dürfen den MSB AH nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung durch berechtigtes Personal, betreten bzw. befahren.
- 4) Der übenden Truppe ist jederzeit der Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übende Truppen im MSB AH.

Im Original gezeichnet
Reihs
StFw und FwStOAngel

mediART

Grafik & Design

TEXTILDRUCK

zu Top-Konditionen

Ihr Wunschmotiv

ab 5,- €

Text

Grafik

Fotografie

Druck

Beschriftung

Webdesign

Textilien

Arnsdorfer Straße 53b • 06917 Jessen/Elster

Tel.: 0 35 37 - 30 11 51

www.medi-art.de

ALCATRAZ JEANS JESSEN

Höfchen 27 (neben ALDI)

Mo. – Fr. 09.00 – 18.00 Uhr

Sa. 09.00 – 13.00 Uhr

**WIR STARTEN IN
DEN FRÜHLING MIT
FRISCHER WARE !!!**

WINTERJACKEN HALBER PREIS !!!

**RESTLICHE WINTERSACHEN
STARK REDUZIERT !!!**

Herzlich willkommen!

Simone Büttner & Team

Gesundheit

hat einen Namen

Reha-Sport-Bildung e.V.

Bahnhofstraße 12+14
06917 Jessen

www.family-gym.de

☎ (0 35 37) 21 63 91

Außenstelle 06917 Jessen

TAXI HÖHNE

... einfach bequemer!

Krankenfahrten sitzend & liegend

Fahrten zur Chemo- & Strahlentherapie

Dialysefahrten • Serienfahrten

Bus bis 8 Personen • Flughafentransfer

Rollstuhlfahrten

0800 260026

KOSTENLOS

Fa. Lehmann CONTAINERDIENST

- **NEU:** Minibagger-Verleih
- Erd- und Abrissarbeiten
- Bauschuttentsorgung
- Kiestransporte
- Schrottankauf

www.containerdienst-linda.de

Tel.: 03 53 84 20 777 Mobil: 0170 16 13 404

Fax: 03 53 84 21 045 Mobil: 0160 82 54 540

E-Mail: containerdienst-lehmann@t-online.de

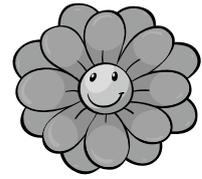
Stolzenhainer Str. 2
06917 Jessen
OT Linda



Herzlichen Glückwunsch

DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER) MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN GEBURTSTAGSKINDERN AB DEM 70. LEBENSAHR DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.

WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!



Der Geburtstagskalender bis zum 19. Februar 2020

JESSEN

07.02. Peter Heilig	75. Geburtstag
08.02. Maria Schneider	75. Geburtstag
09.02. Horst Hoffmann	85. Geburtstag
09.02. Klaus Richter	70. Geburtstag
10.02. Udo Trompke	70. Geburtstag
11.02. Erika Kloppisch	80. Geburtstag
12.02. Helga Jung	80. Geburtstag
13.02. Klaus Ryczkowski	80. Geburtstag
13.02. Edelgard Unger	85. Geburtstag
15.02. Erika Janack	80. Geburtstag
15.02. Rudolf Knape	85. Geburtstag
17.02. Walter Neuhäuser	85. Geburtstag
18.02. Marlene Herz	70. Geburtstag
19.02. Peter Dorn	70. Geburtstag
19.02. Gertrud Gadegast	90. Geburtstag

GORSDORF

11.02. Edith Schildhauer	80. Geburtstag
--------------------------	----------------

GRABO

09.02. Herbert Schiepe	85. Geburtstag
------------------------	----------------

GROSSKORGA

10.02. Reinhard Schulze	80. Geburtstag
-------------------------	----------------

HOLZDORF

11.02. Maritta Ehrlich	70. Geburtstag
19.02. Siegfried Günther	80. Geburtstag

KLEINDRÖBEN

12.02. Veronika Berger	70. Geburtstag
15.02. Walter Schmidt	90. Geburtstag

KLEINKORGA

11.02. Elfriede Globig	85. Geburtstag
------------------------	----------------

LINDA

13.02. Ilse Gesper	85. Geburtstag
--------------------	----------------

MORXDORF

10.02. Erwin Schulze	85. Geburtstag
----------------------	----------------

RETTIG

16.02. Lydia Krause	95. Geburtstag
---------------------	----------------

SEYDA

09.02. Else Kainz	85. Geburtstag
19.02. Heinz Schütze	80. Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch

zur Diamantenen Hochzeit

Rolf & Erika Janack

am 13. Februar 2020, Jessen

Dürfen wir auch Ihnen zum Ehejubiläum gratulieren und hier im Mitteilungsblatt veröffentlichen oder haben Sie Fragen zur Veröffentlichung?

Dann rufen Sie bitte dazu unser Meldeamt an: 0 35 37/276-856 oder 857

Ab sofort auf Schritt und Tritt, gehen zwei kleine Füßchen mit!



Die Stadt Jessen (Elster) begrüßt ihre neuen Einwohner:

Milla Lehmann

Elena Leonhardt

und wünscht ihnen Gesundheit und eine glückliche Kindheit.

Herzlichen Glückwunsch den Eltern!

Kathleen Schulze

Steuerberaterin

Meine Leistungen für Sie:

Steuerberatung • Existenzgründungsberatung
Finanzbuchhaltung • Lohnbuchhaltung • Jahresabschlüsse
Steuererklärungen für Betriebe und Privatpersonen



Rosa-Luxemburg-Straße 20 • 06917 Jessen • E-Mail: kathleen.schulze.stb@t-online.de
Tel.: 0 35 37/2 03 98 44 • Fax: 0 35 37/2 03 98 45 • Handy: 0152/25 82 63 27

Ruf zur Kirche

EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter www.kirche-jessen.de oder in den Schaukästen der Kirchen.

GENTHA

Gottesdienst 16.02. 14.30 Uhr

HOLZDORF

Andacht 06.02., 07.02. 12.15 Uhr

Gottesdienst 09.02. 09.00 Uhr

KLOSSA

Gottesdienst 09.02. 09.00 Uhr

LINDA

Gottesdienst 16.02. 10.15 Uhr

MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Morgenandacht 07.02. 08.00 Uhr

Andacht 09.02. 15.15 Uhr

MORXDORF

Gottesdienst 09.02. 14.30 Uhr

MELLNITZ

Gottesdienst 09.02. 13.45 Uhr

MÜGELN

Gottesdienst 16.02. 09.00 Uhr

NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF

Gottesdienst 09.02., 16.02. 08.30 Uhr

RUHLSDORF

Gottesdienst 16.02. 15.15 Uhr

SCHÖNEICHO

Andacht 09.02. 09.00 Uhr

SEYDA/LÜTTCHENSEYDA/SCHADEWALDE

Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09.30 Uhr mit Kindergottesdienst und Gemeindefest in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen

Gottesdienst 09.02., 16.02. 09.30 Uhr

SCHWEINITZ (MIT KINDERGOTTESDIENST)

Gottesdienst 09.02. 10.00 Uhr

Gottesdienst 16.02. 14.00 Uhr

LABRUN

Persönliche Segensfeier für Paare 15.02. 18.00 Uhr
(Woche der Ehepaare)

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Jessen

Freyerstraße 14, Gemeindefreier Marek Lange, Tel.: 0 35 37/2 01 80 51

Zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen laden wir herzlich ein:

Gottesdienst **Sonntag** **10.00 Uhr**

am 1. Sonntag mit Abendmahl
parallel Kindergottesdienst in der Arche

Gebets- oder Bibelstunde **Mittwoch** **17.30 Uhr**

(außer am 5. Mittwoch im Monat)

Katholische Kirche

Regelmäßige Gottesdienste

donnerstags 09.00 Uhr Jessen
sonntags 10.30 Uhr Jessen

Vermietung

von Garagen und
Winterunterstellplätzen
für Boote, Wohnwagen
und PKW's
in Mark Zwuschen

Familie Cäsar
0152/33 96 35 13



Willkommen in der Welt der Hobbys!

mit dem

Holzdorfer Karnevals Club

Am **22. Februar 2020** zum Großen Faschingsball des HKC in der Mehrzweckhalle Holzdorf/Ost erwarten Sie die Holzdorfer Karnevalisten unter dem Motto: „**Angler, Imker, Gartenfreund oder mit der Elster durch die Welt der Hobbys!**“.

Bei hervorragender Bewirtschaftung mit gutem Barbetrieb und professioneller musikalischer Unterhaltung können Sie sich faszinierend amüsieren.

Der Kartenvorverkauf begann am 15. Januar 2020! Wie immer, in Jessen bei Möbel Wienick, Rosa-Luxemburg-Str. 108. Zusätzlich wird am **06.02.** und am **12.02.2020** in der Zeit von **18.30 – 19.30 Uhr** der Kartenvorverkauf im Vereinshaus Holzdorf, Hauptstraße 130 gewährleistet.

Das Prinzenpaar, der Elferrat und alle Mitwirkenden freuen sich auf Sie!

Uwe Gäbelein
Präsident des HKC e. V.



**Fachberatung und
Verkauf von
Tapetenkollektionen**

Bergweg I
06917 Jessen (E.)
Tel.: 0 35 37 / 21 46 02

Volles Programm für den Seydaer Heimatverein e. V.

Am 15.12.2019 führten wir in unserem Museum unser traditionelles Kaffeetrinken für Vereinsmitglieder und Freunde des Vereins durch. Unsere Frau Weiß sorgte für eine tolle und weihnachtliche Atmosphäre im Museum und auf den Tischen lag für jeden Gast ein kleines handgefertigtes Begrüßungsgeschenk. Die Gaumen wurden durch selbstgebackene Stolle und Plätzchen, Dominosteine und Lebkuchen verwöhnt. Nach dem gemütlichen Kaffeetrinken hatte der Vorsitzende eine kleine Überraschung organisiert. Die Lesekönigin (Schuljahr 2018/19) Clara Meinhof besuchte uns und las eine schöne Geschichte über den Tannenbaum vor. Im Anschluss konnte wieder unter der Anleitung von Renate Freydanck gebastelt werden. Für interessierte stand auch das Museum zur Besichtigung offen bzw. zeigten wir eine Dia-Show von vergangenen Veranstaltungen. Durch interessante Gespräche verging der Nachmittag sehr schnell. Leider blieben einige Plätze unbesetzt. Dennoch freuten wir uns über jeden Besucher und bedanken uns recht herzlich bei allen Beteiligten.

4 Tage später ging es dann weiter mit der Seniorenweihnachtsfeier. Am 19.12.2019 luden wir in Zusammenarbeit mit dem Ortsteilbeirat in den Saal des „Schützenhauses“ ein. Durch das Taxiunternehmen Schwerdt bestand wieder die Möglichkeit, kostenlos den Busshuttle für die An- und Abreise zu nutzen. Für alle Gäste organisierten wir ein tolles und abwechslungsreiches Programm. So führte die Grundschule ein tolles Weihnachtsprogramm auf, gemeinsam wurden Weihnachtslieder gesungen, die Tanzgruppen vom Heimatverein sorgten für flotte Tänze, ein Zauberer brachte Magie in den Saal und die Theatergruppe vom Diest-Hof führte das Theaterstück die „Goldene Gans“ auf. Fleißige Kuchenbäcker sorgten für ein leckeres



Büffet und wer wollte, konnte selbstgebackene Plätzchen erwerben. Neben dem Programm gab es leckeren Kuchen und wer wollte konnte selbstgebackene Plätzchen erwerben. Highlight für alle Gäste war ein Präsent vom Bundestagsabgeordneten Sepp Müller. Überreicht wurde für jeden ein Schokoladenweihnachtsmann mit persönlichen Grüßen.

Am 21.12.2019 sind wir im vollbesetzten Bus der Firma Schwerdt nach Sayda ins Erzgebirge gefahren, wo wir unseren Gegenbesuch der beiden Städte vollzogen. Gegen Mittag sind wir mit einer herzlichen Begrüßung empfangen worden. Nach einem Spaziergang zum traditionellen Weihnachtsmarkt und die Besichtigung der Stände und Buden, führen wir weiter nach Neuhaus. Hier begrüßte uns der Besitzer der europaweit größten Nussknacker-Ausstellung, welche in Privatbesitz ist. Mit über 6.000 Nussknacker aus 30 Ländern kamen wir aus dem Staunen nicht heraus. Die weltgrößte Spieldose „Nussknacker-Suite“, die größte Nusszange, das größte Eichhörnchen, ein großer Bergaufzug mit Freiburger Berghauptmann und eine Motorradausstellung waren weitere Höhepunkte in diesem Museum.

Mit dem Bus ging es zurück nach Sayda, wo wir mit Kaffee und Weihnachtsgebäck empfangen worden sind. Nach nochmaligem Rundgang auf dem Weihnachtsmarkt und einem Abschlussgottesdienst beendeten wir unseren Besuch. Nach einer unfallfreien und sehr lustigen Rückfahrt waren wir gegen Mitternacht zu Hause.

Bereits für 2020 stehen die gegenseitigen Besuchstermine fest. Sayda wird uns am 28.03.2020 besuchen. Wir werden am 10.10.2020 ins Erzgebirge fahren. Ein Höhepunkt wird die Besichtigung des Spielzeugmuseums Seiffen sein. Anmeldungen können beim Vorsitzenden (Markus Stolle) eingereicht werden.

Der Seydaer Heimatverein e. V.



Jeden Monat am
letzten
Donnerstag

Vor-Ort-Beratung in Jessen

SpreeGas-Kundensprechtag im Rathaus Jessen (Elster)

Markt 23

von 13:00 bis 15:00 Uhr

Wir beraten Sie zu allen Fragen rund um Ihre Erdgas-Lieferung. Ob neuer Hausanschluss oder unsere attraktiven Förderprogramme. Schauen Sie vorbei. Wir freuen uns auf Sie.

Für Sie vor Ort in Jessen:

Steffen Weiße vom Kundenbüro aus Lauchhammer
Tel.: 03574 7806-104, E-Mail: sweisse@spreegas.de

spreegas
Die Kraft von hier.

www.spreegas.de · SpreeGas-Ruf 0800 78 22 78 0



Sichern Sie sich jetzt
6.000 € Elektrobonus



Lehmann automobile gmbh
...die Alternative!

03574 78430
0355/20771

www.lehmann-automobile.de

Allianz Schüssler

Versicherungen · Vorsorge · Vermögen · Baufinanzierungen
Privat · Gewerbe · Freie Berufe · Vereine

Lange Straße 3 · 06917 Jessen (Elster) · ☎ 03537 280090
www.allianz-schuessler.de

Freizeittreff „Wiesengrund“
August-Berger-Straße 14 · 06917 Jessen · 0 35 37/21 25 49

Winterferien 2020

im Freizeittreff „Wiesengrund“

vom 10. bis 14. Februar 2020

Ganztagsbetreuung mit Mittagessen von 09.30 – 17.45 Uhr
(Essenbestellung einen Tag im Voraus für 2,80 – 3,00 € bei Manuelas Landküche oder ihr bringt Schnitten, Obst, Gemüse mit). **Betreuung ohne Mittagessen von 09.30 – 12.00 und 13.00 – 17.45 Uhr.**

Ihr könnt täglich das offene freie Angebot im Haus und auf dem Außengelände nutzen. Außerdem gibt es bei uns kleine Snacks, Eis und Getränke für ein geringes Entgelt.




Mo., 10.02. Was verschenkt ihr am Valentinstag?
Kleine Geschenkebastelei

Di., 11.02. Wir basteln „Frosti“
mit dem dicken Kullerbauch

Mi., 12.02. Wir backen Muffins – um Voranmeldung
wird gebeten (Unkostenbeitrag 0,50€)

Do., 13.02. Ausflug Wonnemar – Extra Anmeldung nötig!
Der Freizeittreff bleibt an diesem Tag geschlossen

Fr., 14.02. Kleine Spieleolympiade mit Siegerehrung

Viel Spaß in den Winterferien.
Euer Freizeittreff-Team

Der Heimatverein Holzdorf lädt ein

Gemütliche Frauentagsfeier 

am 7. März 2020

Beginn: 19.00 Uhr im Vereinsgebäude

Unkostenbeitrag für Abendessen und Musik: 10,00 €

Bezahlung bei Anmeldung bis 28. Februar 2020 bei N. Jahn (Tel.: 03 53 89/8 15 31)

Wir freuen uns auf viele Gäste!

Der Vorstand
des Heimatverein Holzdorf e. V.

AWO Ortsgruppe Jessen

Veranstaltungsplan für Februar 2020

AWO Jessen im Seniorentreff
Rosa-Luxemburg-Straße 28
Telefon: 0 35 37/21 37 48

06.02.	12.30 Uhr	Skat
	14.00 Uhr	Rommee
	14.00 Uhr	Chor
12.02.	14.00 Uhr	Wanderung
		Treffpunkt: Intersport Klötting
17.02.	16.30 Uhr	Sport
19.02.	14.30 Uhr	Bowling
20.02.	12.30 Uhr	Skat
	14.00 Uhr	Rommee
	14.00 Uhr	Chor
24.02.	16.30 Uhr	Sport
26.02.	14.00 Uhr	Geburtstag des Monats Vortrag Dr. Mosch
02.03.	16.30 Uhr	Sport

(Sport findet in der Max-Lingner Turnhalle statt)

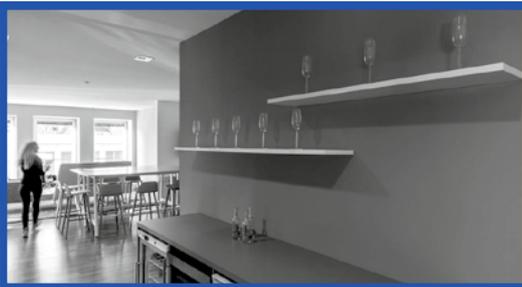


COLORIT

MALERFACHBETRIEB GMBH

Klassische und exklusive Malerarbeiten

Natürliche Räume mit Esprit und Charakter: Die individuellen Farbkonzepte von Colorit verzaubern und bringen gute Stimmung. In Ihre vier Wände. In Ihre Arbeitswelt. Exklusiv in Jessen und Umgebung.



Friedensstraße 17A · 06917 Jessen (Elster) · Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · www.colorit-malerfachbetrieb.de

„Wir“ e. V.

Robert-Koch-Str. 16
(alte Poliklinik)
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/21 79 47



e.V.



**Mehr
Generationen
Haus**
Wir leben Zukunft vor

Veranstaltungen „Offener Treff“ für Jung und Alt

Öffnungszeiten:	Mo.– Do.	10.00 – 16.00 Uhr
	Fr.	10.00 – 14.00 Uhr
Tägliche Angebote:	10.00 Uhr	Frühstück
	11.30 – 13.00 Uhr	Mittagstisch (Wahlessen)
	14.00 – 16.00 Uhr	Kaffee und Kuchen

Weitere Veranstaltungen:

06.02.	13.00 – 16.00 Uhr	Stricken für Anfänger mit Moni
07.02.	13.00 – 16.00 Uhr	Kaffeeklatsch
10.02.	13.00 – 16.00 Uhr	Trainieren des Tastsinns
11.02.	10.00 Uhr	Sport mit Carmen
	13.00 – 16.00 Uhr	Seniorenkaffee
12.02.	13.00 – 16.00 Uhr	Romme, Skat und Schach
13.02.	13.00 – 16.00 Uhr	Strickstunde mit Moni
14.02.	13.00 – 16.00 Uhr	Kaffeeklatsch
17.02.	13.00 – 16.00 Uhr	Wir spielen BINGO
18.02.	10.00 Uhr	Sport mit Carmen
	14.00 Uhr	Anfertigen von Faschingshüten
19.02.	13.00 – 16.00 Uhr	Romme, Skat und Schach
20.02.	13.00 – 16.00 Uhr	Stricken für Anfänger mit Moni
21.02.	13.00 – 16.00 Uhr	Kaffeeklatsch
23.02.	17.00 Uhr	Kabarett im Clack-Theater, Wittenberg Wir bitten um Anmeldung!

Voranzeige

22.02.	15.00 Uhr	Lichterfest am Schwanenteich Jessen
---------------	-----------	-------------------------------------

Reiseangebot

19.02.	Haus-Garten-Freizeit Messe 2020 08.00 Uhr ab Nordschule
04.03. bzw. 05.03.	Frauentag in Winkel „Zu den Drei Rosen“ Programm mit fetziger Volksmusik mit „Alpensterne“ inklusive Begrüßung, Mittagessen, Kaffeegedeck 10.30 Uhr ab Nordschule – Begrenzte Plätze!
18.03.	Verkehrsteilnehmerschulung 14.00 Uhr „Offener Treff“ im Haus

Die Durchführung der Reise ist abhängig von einer Mindestteilnehmerzahl!

Alle Fahrten ab Nordschule und nach Vereinbarung. Routennahe Zustiege sind kostenfrei!

„Wir“ wünschen viel Spaß!

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne dienstags von 09.00 – 12.00 Uhr und mittwochs von 09.00 – 15.00 Uhr im Reisebüro oder unter 0 35 37/21 79 47 entgegen.

**Auszahlung
der Jagdpacht**

Die Jagdgenossenschaft Genthah zahlt

**am Sonnabend,
dem 22.02.2020 in der Zeit
von 09.00 Uhr bis 11.30 Uhr**

die Jagdpacht für das Jagdjahr 2019/2020 im Dorfgemeinschaftshaus Genthah aus.

Empfangsberechtigt sind alle Eigentümer von bejagbaren Flächen in der Gemarkung Genthah Flur 1 – 4 und teilweise Flur 5.

Der Vorstand

**Einladung der
Jagdgenossenschaft
Dübnitz**

Zur Jahresmitgliederversammlung

am 21.02.2020, um 19.00 Uhr

werden hiermit alle Eigentümer der Grundflächen des gemeinschaftlichen Jagdbezirkes recht herzlich in das Dorfgemeinschaftshaus Dübnitz eingeladen.

Tagesordnung:

1. Feststellung der satzungsgemäßen Einladung der Mitglieder und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Eintragung der Mitglieder in die Anwesenheitsliste und Abgleich mit dem Jagdkataster
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Kassenbericht
5. Entlastung des Vorstandes
6. Ausführungen der Jagdpächter
7. Wahl des Vorstandes
8. Gemeinsames Essen

Der Vorstand



*Ihre Praxis für
Physiotherapie*

**Terminvereinbarungen unter
0 35 37/205 60 60**

Behandlungen auf Rezept

- Manuelle Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Krankengymnastik (Bobath)
- Krankengymnastik am Gerät
- Klassische Massagetherapie
- Elektrotherapie/Ultraschall
- Wärme- und Kälteanwendungen

Zusätzliche Leistungen

- Triggerpunktbehandlung
- Fußreflexzonentherapie
- Kinesio Taping
- PMR nach Jacobson
- **Rehasport**
- Gutscheine

8. Schülerakademie am Gymnasium Jessen

Termin: 10.02.2020
von 08.30 Uhr bis ca. 12.30 Uhr

Ort: Gymnasium Jessen
Mühlberger Str. 24 · 06917 Jessen



Du bist Schüler einer **4. Klasse**. Du willst es immer ganz genau wissen? Interessierst dich auch für ganz viele verschiedene Sachen, probierst gern mal etwas aus und bewegst dich auch gern? Dann bist du bei uns in der Schülerakademie vollkommen richtig.

Wir wollen in kleineren Gruppen Dinge ausprobieren, experimentieren und die Geheimnisse der Natur ein wenig lüften, ein Stück der Welt erobern, einen kleinen Ausflug in die englische Sprache unternehmen, kreativ sein und uns mit Freude bewegen.



Ein buntes Programm mit vielen verschiedenen Seiten erwartet dich.

**Bitte Schreib- und Malstifte sowie Turnschuhe mitbringen.
Trage bequeme Kleidung!**

Schriftliche Anmeldung ist noch möglich bis zum 06.02.2020 an das Gymnasium Jessen, Mühlberger Straße 24, 06917 Jessen oder per Fax: 0 35 37/21 49 25 oder E-Mail: www.sekretariat@gymnasium-jessen.de.

Rückfragen unter Telefon: 0 35 37/21 49 75
Homepage: www.gymnasium-jessen.de

Winterferienprogramm

Jugendclub „An der Maxe“

Der Jugendclub hat für euch von 10.00 – 19.00 Uhr geöffnet.

Am Mittwoch ist der Jugendclub von 15.00 – 17.00 Uhr geschlossen

Mo., 10.02.2020	Kerzen selber herstellen (1,- €)
Di., 11.02.2020	geschlossen
Mi., 12.02.2020	kleine Tierchen nähen und Perlenarbeit (1,- €)
Do., 13.02.2020	Billardturnier und FIFA-Turnier (bitte bis zum 12.02.2020 im Jugendclub anmelden)
Fr., 14.02.2020	Wir machen eine gesunde Pizza (1,- €)

www.hanke-mode.de

MODE land

2x in Jessen

Rosa-Luxemburg-Straße 70 · Telefon: 21 35 82
Hospitalplatz 7 · Telefon: 21 35 68

IMMER NOCH

W

S

V

BIS ZU 50% REDUZERT

EINZELSTÜCKE AB 10,- €

Dankeschön

Wir Rentner vom „Wir“ e.V. möchten uns vielmals für die gelungene Weihnachtsfeier am 17.12.2019 bedanken.

Es wurde gesungen, gelacht und sogar der Weihnachtsmann hat uns etwas Schönes mitgebracht!

Ein riesengroßes Dankeschön an unsere Eva und ihre fleißigen Helferinnen, die alles so schön gestaltet haben, mit Sketchen und Geschichten, Kaffee und Torte und weihnachtlichen Klängen. So verging der Nachmittag viel zu schnell. Freudestrahlend gingen wir nach Hause. Ein schönes neues Jahr wünscht Ihnen

L. Walter

Einladung der Jagdgenossenschaft Jessen/Grabo

Der Jagdvorstand lädt alle Jagdgenossen zur jährlichen Mitgliederversammlung

**am Mittwoch, dem 19.02.2020,
um 19.00 Uhr**

in die Gaststätte „Schützenhaus“ (Vereinszimmer) in Jessen herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Verlesen der Tagesordnung
3. Feststellung der Beschlussfähigkeit
4. Abstimmung über die Tagesordnung
5. Bericht des Vorstandes über das abgelaufene Jagdjahr
6. Kassenbericht
7. Diskussion
8. Beschlussfassung zu den Berichten
9. Beschluss zur Entlastung des Vorstandes
10. Beschluss Pachtauszahlung 2020 für die Jahre 2018/19, 2019/20
11. Beschluss zur Datenschutzverordnung
12. Wahl Kassenprüfer
13. Wahl der Wahlkommission
14. Wahl des neuen Vorstandes
15. Erste konstituierende Sitzung des neuen Jagdvorstandes
16. Sonstiges

Achtung!

Laut der Tagesordnung wird für die Jagdgenossenschaft Jessen/Grabo ein neuer Vorstand gewählt.

Für die Mitarbeit im Vorstand können Anträge/Vorschläge bis zum 15.02.2020 bei Herrn Guido Arndt eingereicht werden.

Der Jagdvorstand

MIT INJOY FIT UND GESUND INS NEUE JAHRZEHNT.

DAS WIRD
**DEIN JOY-
JAHR!**

Jetzt starten und kräftig sparen:
**150 Euro Bonus für die Umsetzung
Deiner guten Vorsätze!**

(Bei Abschluss einer Mitgliedschaft!)
Angebot gültig bis 29. Februar 2020.
Mit Zufriedenheitsgarantie!

DEUTSCHES INSTITUT
FÜR SPORT- & WELNESS
GmbH & Co. KG

1. PLATZ
INJOY
Testieger
Fitness-Studios

100. Jan. 2019
11. Dezember
FitnessClub-Tester
Testieger seit 2010

www.dinstitute.de
Pressekontakt: info@dinstitute.de

Fühl Dich **NEU**

INTERNATIONAL SPORTS- & WELLNESSCLUBS

Schloßweg 1 · 06917 Jessen
Tel.: 0 35 37 / 20 58 98 · www.injoy-jessen.de

Einladung der Jagdgenossenschaft Leipa

Der Jagdvorstand lädt alle Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Leipa zu der

**am Freitag, dem 20.03.2020,
um 19.00 Uhr**

stattfindenden Jahreshauptversammlung in das Dorfgemeinschaftshaus Leipa ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Feststellung der ordentlichen Einladung und Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorstandes
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Bericht des Jagdpächters
7. Diskussion zu den Berichten
8. Beschlussfassung
Vorstellung und Abstimmung der Beschlussvorlage
1/2020 – Entlastung der Kassenprüfer
2/2020 – Entlastung des Vorstandes
3/2020 – Beschluss zur Auszahlung der Jagdpacht
4/2020 – Verwendung nicht abgeholter Jagdpacht
9. Schlusswort

Die Auszahlung der Jagdpacht für die Jahre 2018/19 und 2019/20 erfolgt **am Sonntag, dem 05.04.2020**, in der Zeit **von 09.00 bis 11.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus Leipa.

Der Vorstand

Einsatzberichte Feuerwehren – Januar 2020

Datum	Uhrzeit	Einsatzstichwort	Lage vor Ort	Einsatzort	Alarmierte Feuerwehren
07.01.2020	10:01	Feuer 1	Brand Lagerschuppen	Jessen	Jessen
08.01.2020	17:14	Feuer 3	Wohnhausbrand	Schweinitz	Jessen, Schweinitz, Lindwerder, Holzdorf, Mügeln
10.01.2020	06:47	THKL	VKU auslaufende Flüssigkeit	B 187 Schweinitz	Jessen, Schweinitz, Lindwerder
12.01.2020	10:25	Feuer 3	Angebranntes Essen	Elster	Jessen, Elster, Mühlanger, Zahna
13.01.2020	13:28	Feuer 2	Brand Laube	Jessen	Jessen, Schweinitz
28.01.2020	14:02	THKL	Abgebrochene Äste	OVS Hemsendorf – Grabo	Jessen, Gorsdorf-Hemsendorf, Schützberg
28.01.2020	15:00	THKL	Telefonmast droht umzustürzen	Jessen	Jessen
28.01.2020	15:06	THKL	Baum droht umzustürzen	Holzdorf	Jessen, Holzdorf, Kremitz

Erklärung: OVS – Ortsverbindungsstraße VKU – Verkehrsunfall

Neues Jahr – Neues Glück!

11 Leichtathleten der SG 75 Jessen starteten beim 40. Oranienbaumer Silvesterlauf (1. RL)

Mit dabei waren 11 Leichtathlet*innen der SG 75 Jessen. Die Kinder und Jugendlichen hatten die Distanz von 2,5 km zu absolvieren. In der MU12 kam Cedric Gempel (11:25) als Vierter und Neo-Luca Döbelt (11:28) als Fünfter ins Ziel. Vierte wurde auch Tara Mohrs (11:44), WU14. Erik Schiepe (11:32) wurde Fünfter und Matti Hobritz (12:59) Elfter, beide MU14. In der WU16 überquerte Hannah Melzer (12:38) als Vierte, Alma Beetz (13:48) als Fünfte und Larissa Kralisch (13:57) als Sechste die Ziellinie. Luka Lorenz (12:00) kam in der MU16 als Elfter und Jesper Mohrs (14:33) in der MU10 als Zehnter ins Ziel.



Das Oranienbaumer Silvesterlauf-Team der SG 75 Jessen, von links: Alma Beetz (142), Ines und Hannah (149) Melzer, Tara (151) und Jesper Mohrs (150), Larissa Kralisch, Erik Schiepe, Neo-Luca Döbelt (143), Luka Lorenz, Cedric Gempel und Matti Hobritz

Ines Melzer, W50, lief die 10 km in 50:06 und wurde Zweite. Herzlichen Glückwunsch!

Für ihre Mühen wurden alle Teilnehmer*innen im Ziel mit einer Erinnerungsmedaille belohnt.

Anerkennenswerte Leistungen und weiter so!

Allemannia-News

1. Männerteam / Fußball-Kreisoberliga WB / Saison 2019 – 2020 / 1. Serie

Tabellenspitze:

1. SG Pratau / Eutzsch
13 Spiele, 31 Punkte
2. SV Allemannia 08 Jessen
11 Spiele, 27 Punkte
3. SV Hellas Oranienbaum
12 Spiele, 21 Punkte

Terminierte Nachholspiele:

- 15.02. / Pokal: Jessen – Trebitz
14.03.: Jessen – Gräfenhainichen

Neu im Kader: Tim Hyna / Zahna

Testspiele:

Kemberg – Jessen / 25.01., Jessen – Klieken / 01.02., Piesteritz – Jessen / 08.02.

Auftaktspiel zur 2. Serie: 22. Februar 2020, 13 Uhr, Jessen – Pretzsch

D. Knappe / S. Müller

Frauenselbsthilfegruppe Jessen



Unser nächstes Treffen findet

am Mittwoch, dem 12. Februar um 14 Uhr

im Seniorentreff in Jessen statt. Unser Thema ist Fasching.

Wir freuen uns über rege Teilnahme.

Die Gruppenleitung der Frauenselbsthilfe Krebs, Jessen

Einladung der Jagdgenossenschaft Kleindröben/Mauken

Hiermit laden wir alle Jagdgenossen der Jagdgenossenschaft Kleindröben/Mauken zur Jahreshauptversammlung

am 06.03.2020

herzlich ein.

Beginn: 19.30 Uhr

Ort: Blockhaus in Kleindröben

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Bericht des Kassenführers
4. Bericht des Kassenprüfers
5. Bericht der Jagdpächter
6. Diskussion und Anfragen zu den Berichten
7. Gemeinsames Essen

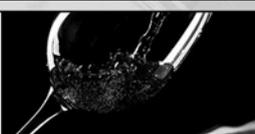
Der Vorstand



GetränkePartner

GETRÄNKE-Kuhl

2 x in Jessen
Jessener Schulstraße 1
Höfchen 22



Angebote
gültig vom
06.02. - 19.02.
2020

10,99

Holsten
verschiedene Sorten
20 x 0,5 l
(zzgl. 3,10 € Pfand)
Literpreis = 1,10 €



15,99

Pilsner Urquell
20 x 0,5 l
(zzgl. 3,10 € Pfand)
Literpreis = 1,60 €



6,66

Kleiner Klopfer
verschiedene Sorten
25 x 0,02 l
Literpreis = 13,32 €



10,99

Ur-Krostitzer
Pilsner
20 x 0,5 l
(zzgl. 3,10 € Pfand)
Literpreis = 1,10 €



Abholpreise sind keine Lieferpreise.

Kinder, Kinder

Tolle Unterstützung unserer Kinder



Zur weiteren Unterstützung der Matschanlage des Hortes der Grundschule Max Lingner überreichte die Apothekerin Marion Nelle, Inhaberin der Blumen- und Spitzwegapotheke in Jessen, einen symbolischen Scheck über 900 € an Bürgermeister Michael Jahn und Hortleiterin Mandy Bischoff. Die Summe wurde von den Kunden im Rahmen der jährlich stattfindenden Kalenderaktion gesammelt.



Nach dem Richtfest im August 2018 konnten die Knirpse der Kita „Kinder-Club“ in Linda ihr neues Domizil „Kleine Lindenblüten“ im Januar 2020 beziehen. Bürgermeister Michael Jahn durchschneidet symbolisch das Band in den Lindaer und Jessener Farben und die Kinder nahmen ihre neue Betreuungsstätte sofort in Besitz. Die Maßnahme, die einer 2-jährigen Bauzeit bedurfte, wurde über das Förderprogramm STARK III und Eigenmittel der Stadt Jessen (Elster) finanziert. Ihr großes Fest ist im Frühjahr geplant, wenn die Außenanlagen fertiggestellt sind.

er, Kinder ... einrichtungen im Januar 2020 ...



Die Kita „Spatzennest“ in Seyda konnte eine Spende über 440 € vom Wittenberger Wochenspiegel in Empfang nehmen.

Im Beisein von Bürgermeister Michael Jahn und Leiterin Marion Schüler überbrachte Cordula Specht, Leiterin Medienverkauf Wittenberg/Jessen, diese an die aufgeregten Kinder. Je 5 Euro einer Weihnachtsgrußanzeige im Wochenspiegel oder im Sonntagsblatt flossen in den Spendentopf. Viele Handwerker, Ladeninhaber und Dienstleister aus dem Landkreis Wittenberg hatten sich daran beteiligt. Die Wahl fiel auf die Kita in Seyda, durch das Einreichen des persönlichen Wunschzettels von Finley Heuser, der den Vermerk seiner Einrichtung an den Weihnachtsmann geschickt hatte.



Die Kinder der Kindertagesstätte Kita „Marienkäfer“ im Ortsteil Klöden durften im Januar im Beisein von Bürgermeister Michael Jahn eine Spende in Höhe von 362,94 € von Vertretern der Volksbank Elsterland eG Jessen entgegennehmen.





Achtung! Möchten Sie sich beruflich verändern?
Taxiunternehmen Regent in Jessen sucht ab sofort einen netten und zuverlässigen **Taxifahrer (m/w/d)** auf Vollzeit und auf 450,- € Basis.
Wenn Sie gern Umgang mit Menschen haben und Verantwortung übernehmen können, dann bewerben Sie sich bei uns.
Wir freuen uns auf ein persönliches Gespräch!
Anfragen bei Interesse von Mo. – Fr. 08 – 18 Uhr unter 0 35 37/21 33 58.

Inhaber
S. Regent
Bergweg 3
06917 Jessen
☎ 0 35 37/21 33 58

**PKW-Garage und
Abstellraum
in Jessen
zu vermieten.**

Telefon:
03 53 87/4 22 48



Gaststätte NORD

In unserer Gaststätte findet jeden zweiten Sonntag im Monat von 11.00 – 14.00 Uhr ein Brunch statt.

Termine für 2020:
09.02., 08.03., 12.04., 10.05.,
07.06., 11.10., 08.11., 13.12.

In unserer Gaststätte bekommen Sie am Wochenende auch selbstgebackenen Kuchen und Kaffee.

Ihr freundliches Nord-Team
Rosa-Luxemburg-Straße 18 · 06917 Jessen
Tel.: 0 35 37/21 25 67



Helmut Hage
Jessen, im Januar 2020

DANKSAGUNG
Er hat ein gutes Herz besessen und bleibt uns unvergessen.

Wir danken allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn, Freunden und Kollegen für ihre herzliche Anteilnahme durch liebevoll geschriebene Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie für das persönliche Geleit in der Stunde des Abschieds.

Besonderer Dank gilt dem Pflgeteam des DRK, dem Bestattungsinstitut Krüger und der Trauerrednerin Frau Tischler für ihre einfühlsamen Worte.

In liebevoller Erinnerung
im Namen aller Angehörigen
Deine Kinder Helmut und Christa mit Familien

**Männer-
fastnacht
2020
in Seyda**

**Samstag,
8. Februar 2020
ab 20.00 Uhr**

im Schützenhaus Seyda
mit der Gruppe
„Accord B“



Es laden herzlich ein
die Platzmeister
**Dirk Freiwald &
Jens Busse**

*Trauer ist das Heimweh unseres Herzens,
nach dem Menschen, den wir sehr vermissen.*

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme beim Abschied meines lieben Ehemannes, lieben Vaters und herzensguten Opas

Manfred Knappe

auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und allen, die zur Gestaltung einer würdigen Trauerfeier beigetragen haben.

In stiller Trauer
Ingrid Knappe und Familie

Jessen, im Januar 2020



*Es weht ein Wind ein Blatt vom Baum,
von vielen Blättern eines, dies eine Blatt,
man merkt es kaum, denn eines ist ja keines.
Doch dieses Blatt allein, war Teil von unserem Leben,
drum wird dies Blatt allein, uns immer wieder fehlen.*

J. W. von Goethe

Nach langer schwerer Krankheit nehmen wir Abschied
von unserem lieben Vater, Schwiegervater und Opa

Gerhard Thiel

* 16.01.1939 † 11.01.2020

In stiller Trauer

Sohn Holger Thiel und Familie

Sohn Lutz Thiel und Familie

Sohn Udo Thiel und Familie

Tochter Diana Homolka und Familie

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet in Stuhr-Seckenhausen bei
Bremen statt.



DANKSAGUNG

*Abschied nehmen von einem geliebten Menschen
bedeutet Trauer und Schmerz,
aber auch Dankbarkeit und liebevolle Erinnerung.*

Elisabeth Fechner

1930 – 2019

Herzlichen Dank allen, die ihr im Leben ihre Zuneigung und
Freundschaft schenkten, ihrer im Tode gedachten und sich in stiller
Trauer mit uns verbunden fühlten und dies auf so vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Bernhardt für seine tröstenden
Worte zum Abschied.

In stiller Trauer

Tochter Birgit

im Namen aller Angehörigen

Jessen, im Januar 2020



Feierabendheim

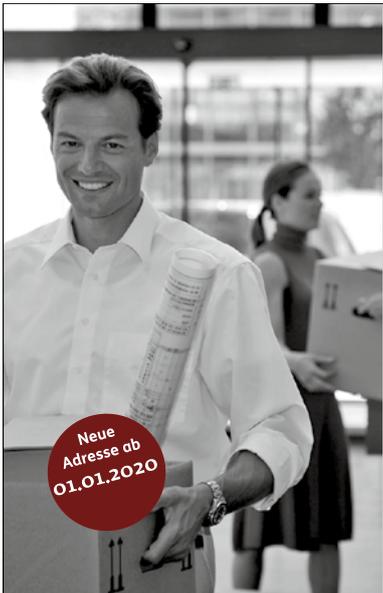


Stadt Jessen an der Elster

**Albert-Schweitzer-Straße 1
06917 Jessen
Telefon (0 35 37) 20 3-0
Telefax (0 35 37) 20 31 95
www.feierabendheim.de**

Daheim im Heim

Das Feierabendheim verfügt über 92 Pflegeplätze, in 56 Einzel- und 18 Doppelzimmern. Diese sind harmonisch eingerichtet. Zu jedem Zimmer gehört ein eigener Sanitärbereich, sowie Fernsehanschluss und Telefon. Für das leibliche Wohl sorgt unsere hauseigene Küche! Durch unser tägliches Betreuungsangebot wird es nie langweilig.

Jetzt auch in Ihrer Nähe!

Besuchen Sie uns in den neuen Büroräumen. Wir freuen uns auf Sie.

**Versicherungsbüro
Maikel Jäckel & Jörg Baumann**

Markt 14
06917 Jessen (Elster)
Tel 03537 2059590
maikel.jaekel@ergo.de
www.maikel-jaeckel.ergo.de

ERGO

Neue Adresse ab 01.01.2020

*Immer, wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen.
Unsere Herzen halten dich gefangen,
so als wärest du nie gegangen.
Was bleibt, sind Liebe und Erinnerung.*

DANKE

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Marcel Lehmann

* 19.01.1989 † 05.12.2019

Er wird uns sehr fehlen.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger, der Rednerin Frau Tischler für die einfühlsamen Worte und der „Weintraube“ in Schweinitz.

In stiller Trauer
**Oma Reinhilde
Onkel Andreas und Astrid**

Schweinitz, im Januar 2020

ANZEIGE

Theaterbus ab Jessen

Am Samstag, 22.02.2020, fährt der Theaterbus zur Aufführung „**Hoffmanns Erzählungen**“ nach Dessau zum Anhaltischen Theater.

Der Dichter Hoffmann gerät beim Trinkgelage mit seinen Freunden ins Erzählen und bald darauf erscheinen ihm im Rausch drei seiner früheren Geliebten: Die perfekte Puppe Olympia, die sich als Automat entpuppt, dann die kranke, der Kunst geweihte Antonia, und schließlich die venezianische Kurtisane Giulietta. In jeder Geschichte taucht Hoffmanns Gegenspieler Lindorf in wechselnden Figuren als Bösewicht auf. Jacques Offenbachs Musik ist unsterblich, wie das „Lied von Klein-Zack“, die virtuose Olympia-Arie, die s. g. „Diamanten“-Arie, die berühmte Barcarole „Stille Nacht, du Liebesnacht ...“ u. a.



KS Ulf Paulsen und Nedda Ohr
Foto: Claudia Heysel

Die Aufführung beginnt 16.00 Uhr. Der Theaterbus fährt 13.30 Uhr in Jessen ab.

Weitere Zusteigstellen sind u. a. Listerferda und Elster.

Karten sind beim Besucherring am Anhaltischen Theater erhältlich: 03 40/ 2 51 12 22.

Annaburger Porzellanraum

Sonntag, 23. Februar – 14.30 Uhr

Hutball

Musikalischer Sonntagskaffee
Duo-Unterhaltungs-Mix

Kristina Ackermann und Helmut Flegel präsentieren Schlager, Evergreens und Oldies mit der passenden Kopfbedeckung als „Unterhaltungsmix“ der besonderen Art.

Eintritt: 12,- € (inkl. Kaffee und Kuchen)

Informationen und Anmeldungen im Porzellanraum
Tel.: 03 53 85/31 15 56
Torgauer Str. 68 · 06925 Annaburg





*Auch wenn wir damit rechnen mussten
und der Tod als Erlösung kam,
schmerzt die Endgültigkeit.*

In großer Liebe und Dankbarkeit für alle Fürsorge und Aufopferung, die du uns allen geschenkt hast, nehmen wir traurig Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Charlotte Brettschneider

* 27.05.1929

† 28.01.2020



In stiller Trauer

Deine Kinder

Dietmar Brettschneider und Familie

Jutta Griehl und Familie

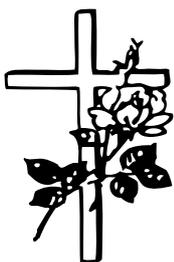
Horst Brettschneider und Familie

Doris Puhlmann und Familie

Christina Suldt und Familie

Petra Mittag und Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Samstag, dem 22. Februar 2020, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt. Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.



*Und als die Kraft zu Ende ging,
da war es Schmerz, doch auch Erlösung.*

D für die tröstenden Worte,
A für eine stumme Umarmung,
N für alle Zeichen der Freundschaft,
K für Blumen, Zuwendungen
E und alle Aufmerksamkeiten

Alfred Fritz Walter Hahn

* 09.03.1931

† 12.12.2019

Nachdem mein herzenguter Vater, Opa und Uropa zur letzten Ruhestätte gebettet wurde, möchten wir uns bei allen bedanken, die ihn in den schweren Stunden des Abschieds begleiteten.

In stiller Trauer deine dich liebende Familie

Dein Sohn Gerald

Deine Enkel Sonny, Nancy und Andy

Deine Urenkelin Amelie

Arnsdorf, im Dezember 2019



Wir setzen mit Ihrer Werbung Ihr Auto in Szene!



Täglich

VON MONTAG BIS SAMSTAG AB 6.00 UHR

ofenfrische Brote und Brötchen

AN UNSERER BACKWARENBEDIENTHEKE



Wir fertigen
auch für Sie
Schilder und
Banner für
den Innen-
und Außen-
bereich!

IHRE DRUCKEREI VOR ORT!



Annaburger Straße 2 | 06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/26 40 23 | Fax: 0 35 37/26 40 66
E-Mail: info@druckerei-eea.de | www.druckerei-eea.de

**MEDIENDESIGN | OFFSET- UND
DIGITALDRUCK | GROSSFORMATDRUCK**

**Briefbögen | Auftragsblöcke | Visitenkarten | Lieferscheine | Flyer | Broschüren |
Plakate | Einladungen | Glückwunschkarten | Trauerkarten | Webdesign | u. v. m.**



DANKSAGUNG

*Wir gehen wie wir kommen, mit nichts als uns allein.
Die Welt – das sind nur Namen, ein Wunder bleibt das Sein.*

Für die Anteilnahme in Wort, Schrift und Blumen zum letzten Geleit unserer Mutter, Schwiegermutter, Schwester, Oma und Uroma

Helene Koppe geb. Winkler

* 14.09.1926 † 19.12.2019

möchten wir uns recht herzlich bedanken. Unser besonderer Dank gilt dem Pflegeheim Jessen, ihrem Hausarzt DM Michael Weiß, dem Bestattungsinstitut Korschat Inh. Nadine Lehnert, Reck's Blumenboutique und der Gaststätte Schützenhaus.

Im Namen aller Angehörigen
Deine Söhne mit Familien



*Hast dich stets gesorgt um uns,
bist jetzt müde, gehst zur Ruh',
schließt nun deine Augen zu.
Manche Träne wird jetzt fließen,
die in Liebe um dich weint.
Du hast's ja auch im Leben
mit allen gut gemeint.*

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, stillen Händedruck, liebevolle Umarmung, tröstende Worte und Geldzuwendungen sowie persönliches Geleit zur letzten Ruhestätte in der schweren Stunde des Abschieds von meinem lieben Mann, herzenguten Vati, Schwiegervati und Opi

Martin Freiwald

* 25.12.1930 † 12.12.2019

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten recht herzlich bedanken.

Besonders bedanken wir uns beim Bestattungsinstitut Krüger, dem Blumengarten „Vier Jahreszeiten“, dem Schützenhaus R. Döbelt und Team, den Schwestern des DRK, dem Team Klöden sowie dem Hausarzt Dr. Steinert und Schwester Silvia.

In liebevoller Erinnerung
Deine Loni
Dein Sohn Helmut mit Ilona
Deine Enkeltochter Susann
Deine Tochter Martina mit Norbert
Deine Enkeltochter Silvia mit Steffen
Dein Enkelsohn Andreas mit Sabrina

Grabo, im Dezember 2019





HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die meinen lieben Mann, unseren Schwager und Onkel

Erhard Goßmann

im Tode würdigten und uns in stiller Trauer ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise erwiesen haben.

Besonderer Dank gilt der Arztpraxis Weiß, dem DRK Jessen, der Tagespflege Annaburg, der Rednerin Frau Tischler, dem Bestattungsinstitut Krüger und der „Weintraube“ in Schweinitz.

Im Namen aller Angehörigen
Ehefrau Gisela

Schweinitz, im Januar 2020



Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit zum Abschied von meiner lieben Frau, unserer Mutti, Omi und Uroma

Sigrid Seibicke

geb. Jarsetz

* 01.09.1940 † 31.12.2019

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten.

Besonderer Dank gilt der Arztpraxis Dr. Kluge, dem Pflegeteam von Petra Schulze, der Tagespflege des DRK Jessen, der Kurzzeitpflege des Feierabendheimes in Jessen und dem Team der Station St. Hildegard der Bosse Klinik.

Weiterhin danken wir Herrn Pfarrer Schekatz, Frau Zöffel für die musikalische Begleitung, dem Bestattungsinstitut Krüger und dem Jessener Blumeneck.

In stiller Trauer

Horst Seibicke

Beate Pfützner-Bechler mit Familie

Martin und Julie Pfützner

Ilona Seibicke mit Sebastian

Grit und Tobias Goblirsch mit Tamino und Fabius

Uta Seibicke mit Lilja

Schweinitz, im Januar 2020



42. Wintercross im Volkspark Piesteritz (2. RL/1.CW) – 25. Januar 2020

Zwei 1., ein 2. und ein 3. Platz für die SG 75 Jessen



Das Wintercross-Laufteam der SG 75 Jessen, von links: vorn Neo-Luca Döbelt, Anton und Carlotta Sasse, Skadi Hanowski, Mitte Erik Schiepe, Matti Hobritz, Marvin Hoffmann, Alma Beetz, Cedric Gempel, hinten Elisabeth Kase, Larissa Kralisch, Luka Lorenz und Ines Melzer (nicht im Bild Lea-Celine Pankrath und Luca Hensel)

In das Starterfeld reihten sich 15 Läufer*innen der SG 75 Jessen. Über die Distanz von 1 km kamen Luca Hensel als Sechster und Anton Sasse als Zehnter ins Ziel, beide eigentlich MU8, die aber in der MU10 gewertet wurden. In der WU10 hatte Lea-Celine Pankrath die schnellsten Beine, Skadi Hanowski wurde Siebente und Carlotta Sasse Dreizehnte. In der MU12 überquerte Cedric Gempel als Dritter und Neo-Luca Döbelt als Vierter die Ziellinie. Erik Schiepe belegte den sechsten, Marvin Hoffmann den achten und Matti Hobritz den neunten Platz, alle MU14.

Ganz stark war auch die Leistung von Elisabeth Kase, die über 2,7 km Zweite wurde. Larissa Kralisch folgte ihr als Vierte und Alma Beetz als Fünfte, alle WU16. Luka Lorenz kam als Sechster in der MU16 ins Ziel. Bei den Frauen in der W50 setzte sich Ines Melzer gegenüber ihren Konkurrentinnen souverän durch und siegte.

Im Zielbereich gab es für die Finisher eine Teilnahmeurkunde und warmen Tee.

Herzlichen Glückwunsch zu euren Laufleistungen, insbesondere den Platzierten!

**FÜR JEDE
LEBENS-LAGE:
AUF SICHERHEIT BAUEN.**

Wohngebäudeversicherung

Die WohnhausPlus von der ÖSA bewahrt Sie zuverlässig vor den finanziellen Folgen durch Schäden wie Feuer, Sturm, Hagel-schlag oder Leitungswasser. Auch die zusätzliche Absicherung gegen Elementar-schäden ist möglich und ratsam.

Fragen Sie jetzt hier:

**ÖSA Geschäftsstelle
Petra Göttert
Rosa-Luxemburg-Str. 32
06917 Jessen
Tel.: 03537 212569 Fax: - 202491
Funk: 0172 3502920**

Gasthof
Bergschlößchen

Rosa-Luxemburg-Str. 127 · 06917 Jessen
Tel.: 0 35 37/21 32 26 · Fax: 20 34 54

14. Februar 2020

**Schlachtfest mit den
Seydaer Blasmusikanten**

ab 16.00 Uhr

*Um telefonische Anmeldung unter
0 35 37/21 32 26 wird gebeten.*

Veranstaltungskalender Stadt Jessen (Elster) ■ Monat Februar 2020

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Ortsteil
08.02.2020	20.00	Männerfaschnachten	Schützenhaus	Seyda
08.02.2020	20.00	Faschnachten	Dorfgemeinschaftshaus	Gorsdorf
09.02.2020	09.00	Zampern	Dorf	Gorsdorf
09.02.2020	15.30	Kindertanz	Dorfgemeinschaftshaus	Gorsdorf
11.02.2020	19.00	Vortrag „Glücksburger Heide“ Teil II	Schützenhaus	Jessen
22.02.2020		Großer Faschingsball	Mehrzweckhalle	Holzdorf
29.02.2020	19.39	Karneval	Bowlingcenter	Klöden
29.02.2020	20.00	Freiabend	Dorfgemeinschaftshaus	Gorsdorf

Bitte Info über öffentliche Veranstaltungen mit Angabe von Datum, Uhrzeit, Art der Veranstaltung und Ort an. mitteilungsblatt@jessen.de

Änderungen vorbehalten!



Danksagung

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem lieben Mann, Vati, Opa und Bruder

Jürgen Waas

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn, die ihre aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen zum Ausdruck gebracht haben, recht herzlich bedanken.

In tiefer Trauer

Deine Carmen

**Deine Kinder Tino, Tim und Tanja
sowie Enkeltochter Leonie**

Lebten, im Dezember 2019

Alles ist anders ...

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von unserem lieben Vati, Schwiegervater, Opa und Uropa

Helmut Blüthgen

* 07.02.1935 † 22.12.2019

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme möchten wir uns auf diesem Wege bei allen recht herzlich bedanken.

Unser besonderer Dank gilt Dr. St. Kluge und seinem Team, den Schwestern vom Pflegedienst B. Däumichen, Nadine Lehnert und ihrem Team vom Bestattungsinstitut Korschat.

In stiller Trauer

Sohn Peter Blüthgen und Familie

Tochter Liane Fritzsche und Familie

Axien, im Januar 2020



*Deine Schritte sind verstummt,
doch die Spuren deines Lebens bleiben.*

Nach einem erfüllten Leben nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von unserem Papa, Schwiegervater, Opa und Lebenspartner

Artur Veit

* 08.02.1937 † 14.01.2020

In stiller Trauer

Deine Töchter Kerstin und Michaela

Dein Sohn Steffen mit Anne-Kathrin

Deine Enkel Hannes mit Olga, Antonia und Charlotte

Deine Partnerin Hannelore und Kinder

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 14. Februar 2020, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.



DANKSAGUNG

Herzlichen Dank sagen wir allen, die ihre Anteilnahme zum Abschied von

Charlotte Herrmann

liebevoll zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt dem Pflorgeteam des DRK, der Gemeinschaftspraxis Dr. Kluge, Herrn Krüger für die einfühlsamen Worte, dem Bestattungsinstitut Krüger, dem Jessener Blumeneck sowie dem Schützenhaus in Jessen.

Im Namen der Familie

Karin Nikoleizig

Jessen, im Dezember 2019



*Menschen, die wir lieben,
bleiben für immer, denn sie hinterlassen
Spuren in unseren Herzen.*

Wir nehmen in Liebe und Dankbarkeit Abschied von
meinem lieben Vater und unserem Opa

Horst Hein

* 10.12.1927 † 24.01.2020

**Regina und Günter
Britta, Claudius und Constantin**

*Erschüttert und fassungslos stehen wir vor dem,
was wir nicht begreifen können.*

Wir nehmen Abschied von unserem Vati

Jürgen Grigat

* 06.07.1958 † 16.01.2020

**Seine Kinder
Nicole und Matthias**

Die Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 20. Februar 2020,
um 11.00 Uhr auf dem Friedhof in Jessen statt.



Die Erinnerung ist das Licht, das leuchtet, wärmt und tröstet.

WENN SIE NOCH MEHR INDIVIDUALITÄT
IN IHREN ANZEIGEN WÜNSCHEN,
SPRECHEN SIE UNS, DIE DRUCKEREI,
ODER DIE BESTATTUNGSHÄUSER IHRES VERTRAUENS DIREKT AN.





Senkrechtlifte

Plattformlifte

Sitzlifte

Hublifte

Mobile

Treppenhilfen

Scooter

und vieles

mehr ...

Sanitätshaus

Lassen Sie sich
beraten in unserem
großen und modernen
Ladengeschäft in der

**Rosa-Luxemburg-Straße 32
in 06917 Jessen.**

info@reha-hilfe-jessen.de
www.reha-hilfe-jessen.de

Tel.: 0 35 37/2 60 10

reha-hilfe

LIFTSYSTEME | REHAPRODUKTE



Werben Sie im Mitteilungsblatt der Stadt Jessen!

Das Jessener Mitteilungsblatt wird 2x monatlich kostenlos
an ca. 7.700 Haushalte verteilt.

*Sie erreichen alle Kunden in Jessen, Schweinitz, Holzdorf,
Klößen, Seyda und allen Ortsteilen, die zu Jessen gehören.*

Wir beraten Sie gern und gestalten Ihre Anzeige.

**Erreichen
Sie 7.700
Haushalte
mit Ihrer
Anzeige!!**



Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)

Tel.: 0 35 37/26 40 23

Fax: 0 35 37/26 40 66
E-Mail: info@druckerei-eea.de

www.druckerei-eea.de

MEDIENDESIGN

**OFFSET- UND
DIGITALDRUCK**

**GROSSFORMAT-
DRUCK**

Briefbögen | Auftragsblöcke | Visitenkarten | Lieferscheine | Flyer | Broschüren |
Plakate | Einladungen | Glückwunschkarten | Trauerkarten | Webdesign | u. v. m.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Stadt Jessen

REDAKTION:

Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)
Telefon: 0 35 37/276-605

Gisa Letz (Zimmer 1.32)
Telefon: 0 35 37/276-601
Fax: 0 35 37/276-610

Stadtverwaltung Jessen · Schloßstraße 11
E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de

TITELBILD: Jessener Schloss

GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)
Telefon: (0 35 37) 26 40 23

Der redaktionelle Teil (z. B. Texte, Beiträge Vereine ...) wird weiterhin von der Stadtverwaltung entgegengenommen.

Bitte möglichst in digitaler Form per E-Mail an uns schicken!

E-Mail:

mitteilungsblatt@jessen.de

Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.

Die privaten und gewerblichen Annoncen werden nur noch über die

**Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)**

per Telefon: 0 35 37/26 40 25,

Fax: 0 35 37/26 40 66,

E-Mail: info@druckerei-eea.de

**oder persönlich entgegengenommen!
Mo. – Fr. 08.00 – 16.00 Uhr**

Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter www.druckerei-eea.de

Aus organisatorischen Gründen ist die Bearbeitung der Anzeigen erst in der Woche vor dem Erscheinungstermin des Mitteilungsblattes möglich.

Wir bitten dies zu berücksichtigen.

Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungstermine unter: www.jessen.de) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) www.jessen.de abrufbar.

REDAKTIONSSCHLUSS

Für das nächste Mitteilungsblatt, das am Donnerstag, dem 20.02.2020

erscheint, ist am **Montag, dem 10. Februar 2020, 12.00 Uhr** Redaktionsschluss.

Bis zu diesem Termin müssen alle Annoncen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berücksichtigt werden.

Sozialstation Jessen

Wir suchen Verstärkung für unser Team!

- + Häusliche Krankenpflege
- + Altenpflege
- + Urlaubs- und Verhinderungspflege
- + Demenzbetreuung
- + Hilfe im Haushalt
- + Hausnotruf
- + Essen auf Rädern (Montag bis Sonntag)
- + Individuelle Beratungsgespräche
- + Fußpflege



sozialstation.je@drk-wittenberg.de

Tel.: 0 35 37/20 55 20

Bewerben Sie sich jetzt als:

Pflegefachkraft - Pflegehelfer (m/w/d)

DRK Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH
Personalabteilung
Am Alten Bahnhof 11
06886 Lutherstadt Wittenberg

Tel.: 0 34 91/46 50
personalabteilung@drk-wittenberg.de

Reisen und Veranstaltungen unter einem guten Zeichen

19.02.2020 09.00 Uhr – Frühstück beim Roten Kreuz
Was gibt es Neues beim DRK? – mit Birgit Leipziger
– Bitte anmelden! –

21.02.2020 Ein Tag Urlaub im „Wonnemar“
08.30 Uhr Jessen, Nordschule, weiter über Busbahnhof, Friedhof, Arbeitsamt; 09.10 Uhr Holzdorf, Schraube, Kirche

Kreisverband Wittenberg e. V.

Alte Schweinitzer Str. 2 ■ 06917 Jessen (Elster) ■ Ansprechpartner: Marion Richter
Telefon: 0 35 37/20 55 215 ■ Fax: 0 35 37/20 55 249
E-Mail: sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de

BLUTSPENDETERMINE

DANKESCHÖN!

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Blutspendern, ehrenamtlichen Helfer/-innen und Einrichtungen ganz herzlich für die Hilfsbereitschaft im Jahr 2019 bedanken. Ich wünsche allen viel Gesundheit und hoffe, auch in diesem Jahr, auf eine gute Zusammenarbeit und Resonanz.

Folgende Termine sind geplant:

21.02.	15.30 – 19.00 Uhr	Seyda, Grundschule
28.02.	16.30 – 19.30 Uhr	Linda, Feuerwehr
04.03.	15.30 – 20.00 Uhr	Jessen, Max-Lingner-Schule
09.03.	15.30 – 20.00 Uhr	Jessen, Nordschule
18.03.	15.30 – 19.30 Uhr	Schweinitz, Grundschule
19.03.	16.30 – 19.30 Uhr	Holzdorf, Heimatverein
24.03.	16.30 – 19.30 Uhr	Klößen, Pension „Auf der Tenne“
07.04.	16.00 – 19.30 Uhr	Prettin, Grundschule
20.04.	16.00 – 20.00 Uhr	Annaburg, Sekundarschule
28.04. (Di.)	16.00 – 19.30 Uhr	Elster, Sekundarschule
29.05.	15.30 – 19.00 Uhr	Seyda, Grundschule

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit.

Der Verein „Glücksburger Heide e. V.“ lädt herzlich nach Jessen ein!

Der 2. Teil des Vortrages, den Dr. Reiner Helling und Dietmar Steinecker über die Geschichte der Region rund um die Glücksburger Heide erarbeitet haben, wird nun in Jessen vorgestellt.

Wann? 11. Februar 2020 · 19.00 Uhr

Wo? Schützenhaus Jessen

Wir freuen uns wieder sehr auf Ihr Interesse.

Der Vorstand des Vereins „Glücksburger Heide e. V.“



Sport-Highlights 2019

Leichtathletik / Radsport

Der 55-jährige Ausdauersportler Markus Rederius aus Dixförda finishte nach 4:55 h den Berlin-Marathon. Zudem fuhr er mit dem Fahrrad von Wernigerode in die belgische Hauptstadt Brüssel und legte dabei 650 km zurück.

Pferdesport

Achim Genennichen aus Steinsdorf wurde in Paaren zum Vizelandesmeister von Berlin-Brandenburg gekürt. Er startete mit Bonaparte in der Pony-Einspanner-Klasse M. Dort belegte seine Gattin Edith mit Bon Amour / Klasse A den 5. Platz. Anlässlich des Sonnewalder Fahrturniers kam A. Genennichen auf Rang 2 (Zweispänner mit Bonaparte / Bon Amour) in der kombinierten Prüfung der A-Klasse.

Handball / Leichtathletik

Frank Höhne (47) steht seit Juni 2018 als Ostepath / Chiropraktiker / Physiotherapeut in Diensten des Bundesligisten SC Magdeburg. Der aus Jessen stammende Athlet absolvierte zwischen 1990 und 1993 acht Marathonläufe (fünf im Inland sowie in London, New York und Honolulu / Hawaii).

Leichtathletik

Liane Besser (53) aus Schöneicho bestritt im vergangenen Sportjahr drei Läufe über die klassische Distanz von 42,195 km: April / Two Oceans Marathon / Kapstadt / 6:51 h, Mai / Rennsteig / 5:15 h, Oktober / Magdeburg/ 4:16 h.

Im August startete sie bei der dreitägigen Panorama-Tour in der Sächsischen Schweiz (7,8 km / 58 min., 30 km / 3:27 h, 15 km / 1:38 h).

Schießsport

Die Jessener Sportschützin Katrin Pareigis (55) sicherte sich in der Damen-Klasse / Kategorie Langwaffe drei Kreismeistertitel und wurde Landesmeisterin von Sachsen-Anhalt. Weitere Erfolge 2019: 5. / Landes-Königsschießen / Merseburg, zwei achte Plätze beim World Masters/ offene Weltmeisterschaft / Suhl.

Aktuell hält sie vier Kreisrekorde und einen Landesrekord (100 Schuss / Auflage / 998 Treffer).

Rückblick 2017: 1. Rang / Rosen-Pokal / Wolmirstedt, 2. Rang / Deutsche Sparkassen-Meisterschaft / Hannover

Dieter Knappe



LACKWERK

Wir bringen Farbe ins Spiel

Fahrzeuglackierung
Smart repair
... für Gewerbe & Privat

Ihr Partner für Lackierungen aller Art

Friedensstraße 17A
06917 Jessen (Elster)
info@lackwerk-jessen.de • www.lackwerk-jessen.de

Tel.: 03537/ 2039190
Funk: 0152 / 23 286 533

Die gute Pflege



Häusliche Krankenpflege
Petra Schulze

Tagespflege „Jessener Land“

Bei uns wird täglich frisch gekocht.
Ihnen stehen ausreichende
Ruhemöglichkeiten zur Verfügung.
Es finden verschiedene Betreuungsangebote
und Aktivitäten statt.

Es sind noch freie Plätze vorhanden!

Schnuppertag nach telefonischer Anmeldung unter 0 35 37/21 79 60.

Wir freuen uns auf Sie!

www.krankenpflege-jessen.com

Vermietung

von Minibagger und Rädler
(Anlieferung möglich)

Familie Cäsar

0152/33 96 35 13

TISCHLEREI & ZIMMEREI



Thomas Heinzl
OT Holzdorf
Hauptstraße 33
06917 Jessen
Tel.: 03 53 89/8 13 10

Aufarbeitung / Renovierung
von Treppen.

Natürlich auch neue Vinyl-, Laminat-,
Parkett- und Dielenböden!

Innentüren nach Maß.

Rufen Sie uns an!

Reparaturen rund um's Haus

KCV & Heimatverein
Kleindröben

Karneval

Veranstaltung

29.02. 2020

Klöden Bowling-Center



... HEILAU

Party-BAND "wohlget(h)an"

Einlass: 18.39 Uhr

Beginn: 19.39 Uhr

Kartenvorverkauf

15.02.2020

16 Uhr Kleindröben Heimathaus

16.02.2020

10.30 - 11 Uhr Klöden Bowling-Center